

INTERLUDES

pour "Pelléas et Mélisande"



Réduction à 2 mains
par GUSTAVE SAMAZEUILH

CLAUDE DEBUSSY

ACTE I.- Tableau I.- Page 22, ligne 1, mesure 2(*)

Très modéré, mais sans lenteur

PIANO

(*) La pagination se rapporte à la partition Chant et Piano.

Tous droits d'exécution réservés

Copyright by A. Durand & Fils, 1905.

pp *più pp* *p*

System 1: Treble clef with a melodic line and a fermata. Bass clef with chords and triplets. Dynamics: *pp*, *più pp*, *p*.

pp *pp* *p*

System 2: Treble clef with a melodic line and a fermata. Bass clef with chords and triplets. Dynamics: *pp*, *pp*, *p*.

p *pp* *m.g.*

System 3: Treble clef with a melodic line and a fermata. Bass clef with chords and triplets. Dynamics: *p*, *pp*, *m.g.*

expressif *p* *m.d.* *m.g.* *p*

System 4: Treble clef with a melodic line and a fermata. Bass clef with chords and triplets. Dynamics: *expressif*, *p*, *m.d.*, *m.g.*, *p*.

First system of musical notation. It consists of three staves: a treble clef staff at the top, a grand staff (treble and bass clefs) in the middle, and a bass clef staff at the bottom. The treble staff begins with a piano (*p*) dynamic and contains a triplet of chords. The grand staff has a mezzo-forte (*m.f.*) dynamic and contains a melodic line with slurs. The bass staff has a piano (*p*) dynamic and contains a triplet of chords. The system concludes with a mezzo-forte (*m.f.*) dynamic and a piano (*p*) dynamic, followed by the instruction *più p*.

Second system of musical notation, consisting of a grand staff (treble and bass clefs). The treble staff begins with a pianissimo (*pp*) dynamic. The bass staff contains a series of slanted eighth notes. A dashed line below the bass staff is labeled "8 bassa".

Third system of musical notation, consisting of a grand staff (treble and bass clefs). The treble staff begins with a piano (*p*) dynamic. The bass staff contains a series of slanted eighth notes. A dashed line below the bass staff is labeled "8".

Un peu moins lent
(le rythme très accentué)

Fourth system of musical notation, consisting of a grand staff (treble and bass clefs). The treble staff begins with a piano (*p*) dynamic. The bass staff contains a series of slanted eighth notes. A dashed line below the bass staff is labeled "2".

Fifth system of musical notation, consisting of a grand staff (treble and bass clefs). The treble staff begins with a piano (*p*) dynamic. The bass staff contains a series of slanted eighth notes. A dashed line below the bass staff is labeled "2".

Enchaînez page 22, ligne 2, mesure 2

ACTE I - Tableau II.. Page 34, ligne 1, mesure 1.

Modéré

pp p pp m.g.

p f

Retenu Plus modéré et très expressif dim. pp

Animez et augmentez peu à peu

au Mouvt

f *ff*

en retenant

dim. molto *p dim.*

ppp *pp* *morendo*

Enchaînez au Tableau III, page 34, ligne 3, mesure 2

ACTE II - Tableau I.. Page 65, ligne 3, mesure 1.

Pas vite

p *pp* *p*

8 bassa

dim. *pp*

par dessus

p *p*

Lent
pp *p* *p*

più p *pp* *mf* *f*

p *p* *mf* *f* *pp*

p *f* *p* *p* *mf* *dim.* *p espressif*

expressif

p

p

3

3

3

3

p

mf

dim.

p

p

p

p

p

p

sempre p et expressif

cresc.

sfz

dim.

p

Retenu

dim. molto

più pp

3

3

3

3

Enchaînez au Tableau II, page 65, ligne 5.

ACTE II. - Tableau II. - Page 91, ligne 1, mesure 3.

Très modéré et très expressif

m.g. p *p* *p*

dim. *cresc.* *f* *dim.* *p* *più p*

pp *m.g.* *pp* *pp*

Lent. très expressif

p *più p* *pp* *pp*

aussi doux que possible

Enchaînez au Tableau III, page 91, ligne 1, mesure 4.

ACTE IV. - Tableau I. - Page 199, ligne 2.

The musical score consists of five systems of staves. The first system is marked *Modéré* and includes dynamics *f*, *dim.*, *sfz*, and *p mais marqué*, along with the instruction *chantez*. The second system features *p* and *cresc.*. The third system is marked *f et expressif*, *dim.*, *doux*, and *m.g.*. The fourth system includes *m.d.*, *p*, and *molto p*. The fifth system is marked *Retenu* and includes *pp* and *ppp*. The score is written in a key with one sharp (F#) and a 4/4 time signature.

Très lent

pp *p* *pp* *sfz*

Tempo 1^o (peu à peu très animé)

dim. *p* *pp*

En retenant beaucoup

molto cresc. *f* *cresc.* *m.g.* *ff*

dim.

Très lent **Animez assez vivement**

p *pp* *dim.* *m.g.*

pp *molto dim.*

Enchaînez au Tableau III, page 199, ligne 4